

DE

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller AUSTRIALPIN GmbH, Industriezone C-2a, A-6166 Fulpmes erklärt, dass das unten beschriebene Produkt

Handelsname:	ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm
Artikelnummer:	QG11X-AA
1. Zertifikat:	2011-3486
2. Zertifikat:	2011-3484
4. Zertifikat:	1019-395/Q/2024

den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union entspricht: PSA Verordnung (EU) 2016/425

1. Entsprechend:	EN 12275:2013 (B)
2. Entsprechend:	EN 12275:2013 (B)
4. Entsprechend:	EN 566:2017

1. Notifizierte Stelle

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

hat die EU-Baumusterprüfung durchgeführt (Modul B) und die EU-Baumusterprüfbescheinigung **2011-3486** ausgestellt.

2. Notifizierte Stelle

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

hat die EU-Baumusterprüfung durchgeführt (Modul B) und die EU-Baumusterprüfbescheinigung **2011-3484** ausgestellt.

4. Notifizierte Stelle

VVUU, a.s.

Pikartska 1337/7

716 07, Ostrava - Radvanice

Czech Republic

hat die EU-Baumusterprüfung durchgeführt (Modul B) und die EU-Baumusterprüfbescheinigung

1019-395/Q/2024 ausgestellt.

Die PSA unterliegt folgendem Konformitätsbewertungsverfahren: Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D) unter Überwachung der notifizierten Stelle:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
Unterzeichnet für und im Namen von:



AUSTRIALPIN
TIROL
AUSTRIALPIN GmbH
Industriezone C2a T +43 5225 65248 0
6166 Fulpmes, Austria F +43 5225 65248 2
A-1140ESSENZ C office@australpin.at
www.austrialpin.at

Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO

GB

DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C-2a, A-6166 Fulpmes declares that the product described below

Trade name: ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm
Article number: QG11X-AA
1. Certificate: 2011-3486
2. Certificate: 2011-3484
4. Certificate: 1019-395/Q/2024

corresponds with the relevant legal harmonisation regulations of the Union: PPE Ordinance (EU) 2016/425

1. Corresponding (standard): EN 12275:2013 (B)
2. Corresponding (standard): EN 12275:2013 (B)
4. Corresponding (standard): EN 566:2017

1. The notified body

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria

has completed the EU type examination (module B) and issued the EU type examination certificate **2011-3486**.

2. The notified body

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria

has completed the EU type examination (module B) and issued the EU type examination certificate **2011-3484**.

4. The notified body

VVUU, a.s.
Pikartska 1337/7
716 07, Ostrava - Radvanice
Czech Republic

has completed the EU type examination (module B) and issued the EU type examination certificate **1019-395/Q/2024**.

The PPE is subject to the following conformity evaluation process: Conformity with the type sample on the basis of quality assurance related to the production process (module D) under the supervision of the notified authority:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

The sole responsibility for issuing this Declaration of Conformity is borne by the manufacturer. Signed on behalf of and in the name of:

The Austrialpin logo is repeated, with contact information: "AUSTRIALPIN GmbH", "Industriezone C2a", "6166 Fulpmes, Austria", "A-1100 WIEN", "T +43 5225 652 48 0", "F +43 5225 652 48 2", "office@austrialpin.at", "www.austrialpin.at". A blue ink signature is written over the logo.

Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO

BG**ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

Производителят AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes декларира, че описаният по-долу продукт

Търговско наименование: ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm

Артикулен номер: QG11X-AA

1. Сертификат: 2011-3486

2. Сертификат: 2011-3484

4. Сертификат: 1019-395/Q/2024

отговаря на съответното хармонизирано законодателство на Съюза: Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства.

1. Съгласно (стандарт): EN 12275:2013 (B)

2. Съгласно (стандарт): EN 12275:2013 (B)

4. Съгласно (стандарт): EN 566:2017

1. Нотифицираният орган

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

е издал сертификат на ЕО за изпитване на типа (модул B) и сертификат на ЕО за изпитване на проекта **2011-3486**.

2. Нотифицираният орган

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

е издал сертификат на ЕО за изпитване на типа (модул B) и сертификат на ЕО за изпитване на проекта **2011-3484**.

4. Нотифицираният орган

VVUU, a.s.

Pikartska 1337/7

716 07, Ostrava - Radvanice

Czech Republic

е издал сертификат на ЕО за изпитване на типа (модул B) и сертификат на ЕО за изпитване на

проекта **1019-395/Q/2024**.

ЛПС подлежат на следната процедура за оценка на съответствието: Съответствие с типа въз основа на осигуряване на качеството на производството (модул D) под надзора на нотифициран орган:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Единствената отговорност за издаването на тази декларация за съответствие е на производителя.
Подписана за и от името на:



AUSTRIALPIN
TIROL
AUSTRIALPIN GmbH
Industriezone C2a T +43 5225 65248 0
6166 Fulpmes, Austria F +43 5225 65248 2
A-1140 Innsbruck C office@austrialpin.at
Toll: +43 700 100 000 www.austrialpin.at

Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO



AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes

ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm
QG11X-AA

- 2011-3486
- 2011-3484
- 1019-395/Q/2024

PSA (EU) 2016/425

- EN 12275:2013 (B)
- EN 12275:2013 (B)
- EN 566:2017

1. AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
B 2011-3486.

2. AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
B 2011-3484.

4. VVUU, a.s.
Pikartska 1337/7
716 07, Ostrava - Radvanice
Czech Republic
B 1019-395/Q/2024.

PSA D





ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□



Fulpmes, 05.01.2025
Mag. Katrin Mark Winkler, CEO



CZ

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes prohlašuje, že níže popsany produkt

Obchodní název: ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm

Číslo produktu: QG11X-AA

1. Certifikát: 2011-3486

2. Certifikát: 2011-3484

4. Certifikát: 1019-395/Q/2024

odpovídá příslušným harmonizačním právním předpisům Unie: Nařízení EU o osobních ochranných prostředcích 2016/425.

1. Podle (normy) : EN 12275:2013 (B)

2. Podle (normy) : EN 12275:2013 (B)

4. Podle (normy) : EN 566:2017

1. Notifikované místo

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

provedlo EU přezkoušení typu (modul B) a vystavilo certifikát EU přezkoušení typu **2011-3486**.

2. Notifikované místo

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

provedlo EU přezkoušení typu (modul B) a vystavilo certifikát EU přezkoušení typu **2011-3484**.

4. Notifikované místo

VVUU, a.s.

Pikartska 1337/7

716 07, Ostrava - Radvanice

Czech Republic

provedlo EU přezkoušení typu (modul B) a vystavilo certifikát EU přezkoušení typu **1019-395/Q/2024**.

Osobní ochranné prostředky podléhají následujícím postupům posuzování shody: Shoda s typem na



základě zajištění kvality s ohledem na výrobní proces (modul D) pod dohledem notifikovaného místa:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce. Podepsáno za a jménem:



Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO

DK**OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**

Producenten AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes erklærer hermed, at nedennævnte produkt

Handelsnavn:	ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm
Artikelnummer:	QG11X-AA
1. Certifikat:	2011-3486
2. Certifikat:	2011-3484
4. Certifikat:	1019-395/Q/2024

er i overensstemmelse med EU's relevante harmoniseringsforskrifter: PPE-forordning (EU) 2016/425.

1. Tilsvarende (standard):	EN 12275:2013 (B)
2. Tilsvarende (standard):	EN 12275:2013 (B)
4. Tilsvarende (standard):	EN 566:2017

1. Det bemyndigede organ
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria

har gennemført EU-typeafprøvning (modul B) og udstedt EU-typeafprøvningsattesten **2011-3486**.

2. Det bemyndigede organ
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria

har gennemført EU-typeafprøvning (modul B) og udstedt EU-typeafprøvningsattesten **2011-3484**.

4. Det bemyndigede organ
VVUU, a.s.
Pikartska 1337/7
716 07, Ostrava - Radvanice
Czech Republic

har gennemført EU-typeafprøvning (modul B) og udstedt EU-typeafprøvningsattesten **1019-395/Q/2024**.

PPE er underlagt følgende overensstemmelsesvurderingsprocedure: Overensstemmelse med den type, der



er baseret på kvalitetssikring i forbindelse med produktionsprocessen (modul D) under overvågning af det bemyndigede organ:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Producenten er eneansvarlig for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring. Underskrevet for og på vegne af:



Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO

EE

VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes kinnitab, et allpool kirjeldatud toode

Kaubanimi: ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm

Tootenumber: QG11X-AA

1. Sertifikaadi: 2011-3486

2. Sertifikaadi: 2011-3484

4. Sertifikaadi: 1019-395/Q/2024

Vastab Euroopa Liidu kohalduvatele harmoniseeritud nõuetele: isikukaitsevahendite määrus (EL) 2016/425.

1. Kooskõlas (normiga): EN 12275:2013 (B)

2. Kooskõlas (normiga): EN 12275:2013 (B)

4. Kooskõlas (normiga): EN 566:2017

1. Teavitatud asutus

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

on läbi viinud ELi tüübihindamise (moodul B) ja välja andnud ELi tüübihindamise sertifikaadi **2011-3486**.

2. Teavitatud asutus

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

on läbi viinud ELi tüübihindamise (moodul B) ja välja andnud ELi tüübihindamise sertifikaadi **2011-3484**.

4. Teavitatud asutus

VVUU, a.s.

Pikartska 1337/7

716 07, Ostrava - Radvanice

Czech Republic

on läbi viinud ELi tüübihindamise (moodul B) ja välja andnud ELi tüübihindamise sertifikaadi

1019-395/Q/2024.



Isikukaitsevahendile kohaldub järgmine vastavushindamismeetod: tüübivastavus, mis põhineb tootmisprotsessi kvaliteedi tagamisel (moodul D) teavitatud asutuse järelevalve all

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Selle vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest vastutab tootja ainuisikuliselt. Ettevõtte, kelle nimel allkiri on antud:



Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO

ES

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El fabricante AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, 6166 Fulpmes (Austria) declara que el producto descrito a continuación

Nombre comercial:	ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm
Número de artículo:	QG11X-AA
1. certificado:	2011-3486
2. certificado:	2011-3484
4. certificado:	1019-395/Q/2024

cumple con la legislación aplicable comunitaria de armonización de la Unión: Reglamento EPI (UE) 2016/425.

1. De conformidad con (norma):	EN 12275:2013 (B)
2. De conformidad con (norma):	EN 12275:2013 (B)
4. De conformidad con (norma):	EN 566:2017

1. El organismo notificado

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria

ha expedido el examen de tipo de la UE (módulo B) y la certificación de examen de tipo de la UE **2011-3486**.

2. El organismo notificado

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria

ha expedido el examen de tipo de la UE (módulo B) y la certificación de examen de tipo de la UE **2011-3484**.

4. El organismo notificado

VVUU, a.s.
Pikartska 1337/7



716 07, Ostrava - Radvanice

Czech Republic

ha expedido el examen de tipo de la UE (módulo B) y la certificación de examen de tipo de la UE

1019-395/Q/2024.

El EPI está sujeto al siguiente procedimiento de evaluación de la conformidad: Conformidad de tipo basada en el aseguramiento de la calidad en relación con el proceso de producción (módulo D) bajo la supervisión del organismo notificado:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

La responsabilidad de la elaboración de la presente declaración de conformidad recae exclusivamente sobre el fabricante. Firmado por y en nombre de:

A block containing the Austrialpin logo, contact information, and a handwritten signature. The contact information includes: AUSTRIALPIN GmbH, Industriemzone C2a, 6166 Fulpmes, Austria, T +43 5225 652 48 0, F +43 5225 652 48 2, office@austrialpin.at, www.austrialpin.at.

Katrin Mark Winkler

Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO

FI

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistaja AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes vakuuttaa, että seuraavassa määritelty tuote

Kauppanimi:	ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm
Tuotenumero:	QG11X-AA
1. Sertifikaattinro:	2011-3486
2. Sertifikaattinro:	2011-3484
4. Sertifikaattinro:	1019-395/Q/2024

vastaa asiaankuuluvia unionin harmonisointimääräyksiä: Henkilösuojainasetus (EU) 2016/425.

1. Vastaa normia:	EN 12275:2013 (B)
2. Vastaa normia:	EN 12275:2013 (B)
4. Vastaa normia:	EN 566:2017

1. Tarkastuslaitos

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria

on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja laatinut EU-tyyppitarkastustodistuksen **2011-3486**.

2. Tarkastuslaitos

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria

on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja laatinut EU-tyyppitarkastustodistuksen **2011-3484**.

4. Tarkastuslaitos

VVUU, a.s.
Pikartska 1337/7
716 07, Ostrava - Radvanice
Czech Republic

on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja laatinut EU-tyyppitarkastustodistuksen **1019-395/Q/2024**.



Henkilösuojainta koskevat seuraavat vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyt: Tyypin vastaavuus tuotantoprosessia (moduuli D) koskevan laaduntarkastuksen pohjalta, jonka on suorittanut seuraava tarkastuslaitos:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta vastaa yksinomaan valmistaja. Allekirjoitus puolesta ja nimissä:



Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO

FR

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le fabricant AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes déclare par la présente que le produit décrit ci-dessous

Nom commercial: ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm
Numéro d'article: QG11X-AA
1. certificat : 2011-3486
2. certificat : 2011-3484
4. certificat : 1019-395/Q/2024

est conforme aux prescriptions légales d'harmonisation en vigueur dans l'Union européenne: Ordonnance relative à l'EPI (UE) 2016/425

1. Conformément à (norme): EN 12275:2013 (B)
2. Conformément à (norme): EN 12275:2013 (B)
4. Conformément à (norme): EN 566:2017

1. L'organisme notifié

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria

a réalisé l'examen UE de type (module B) et a délivré l'attestation d'examen UE de type **2011-3486**.

2. L'organisme notifié

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria

a réalisé l'examen UE de type (module B) et a délivré l'attestation d'examen UE de type **2011-3484**.

4. L'organisme notifié

VVUU, a.s.
Pikartska 1337/7
716 07, Ostrava - Radvanice
Czech Republic

a réalisé l'examen UE de type (module B) et a délivré l'attestation d'examen UE de type **1019-395/Q/2024**.

L'EPI est soumis au procédé d'évaluation de la conformité suivant : Conformité avec le type sur la base d'une assurance-qualité relative au processus de production (module D) sous la surveillance de l'organisme notifié:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Le fabricant est seul responsable de la délivrance de cette déclaration de conformité. Signé pour et au nom de:



AUSTRIALPIN
TIROL
AUSTRIALPIN GmbH
Industriezone C2a T +43 5225 65248 0
6166 Fulpmes, Austria F +43 5225 65248 2
A-1100 WIEN E office@austrialpin.at
www.austrialpin.at

Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO

GA

DEARBHÚ UM CHOMHLÍONADH

Dearbhaíonn an déantóir AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes, go gcomhfhreagraíonn an táirge a ndéantar tuairisc faoi thíos

Ainm tráchtála: ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm

Uimhir an earra: QG11X-AA

1. Uimhir an deimhnithe: 2011-3486

2. Uimhir an deimhnithe: 2011-3484

4. Uimhir an deimhnithe: 1019-395/Q/2024

le rialacha chearta comhchuibhithe an Aontais: Rialachán (Trealamh Cosanta Pearsanta) TCP (AE) 2016/425.

1. (Caighdeán)
Comhfhreagraithe: EN 12275:2013 (B)

2. (Caighdeán)
Comhfhreagraithe: EN 12275:2013 (B)

4. (Caighdeán)
Comhfhreagraithe: EN 566:2017

1. Tá an comhlacht a dtugtar fógra dó
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria

tar éis an tástáil tógála shamplach (Modúl B) a dhéanamh agus an deimhniú tástála tógála samplach-AE **2011-3486** a eisiúint.

2. Tá an comhlacht a dtugtar fógra dó
AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria

tar éis an tástáil tógála shamplach (Modúl B) a dhéanamh agus an deimhniú tástála tógála samplach-AE **2011-3484** a eisiúint.

4. Tá an comhlacht a dtugtar fógra dó
VVUU, a.s.
Pikartska 1337/7



716 07, Ostrava - Radvanice

Czech Republic

tar éis an tástáil tógála shamplach (Modúl B) a dhéanamh agus an deimhniú tástála tógála samplach-AE **1019-395/Q/2024** a eisiúint.

Tá an TCP faoi réir an nós imeachta measúnaithe um chomhlíonadh seo a leanas: Comhlíonadh an tsampla tógála ar bhonn dearbhú cáilíochta arna gcuimsiú ag an bpróiseas táirgeachta (Modúl B) faoi mhonatóireacht an chomhlachta a dtugtar fógra dó:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

Is leis an déantóir amháin freagracht eisiach an deimhnithe um chomhlíonadh seo a eisiúint. Arna shíniú thar a cheann agus in ainm:

AUSTRIALPIN
GmbH
Industriezone C2a
6166 Fulpmes, Austria
A-1140 Wien
T +43 5225 65248 0
F +43 5225 65248 2
office@australpin.at
www.australpin.at

Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO

GR

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Ο κατασκευαστής AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes δηλώνει ότι το παρακάτω περιγραφόμενο προϊόν

Εμπορική ονομασία: ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm

Αριθμός προϊόντος: QG11X-AA

1. πιστοποιητικού : 2011-3486

2. πιστοποιητικού : 2011-3484

4. πιστοποιητικού : 1019-395/Q/2024

πληροί τις απαιτήσεις των σχετικών νομικών κανονισμών εναρμόνισης της Ένωσης: Κανονισμός ΜΑΠ (ΕΕ) 2016/425

1. Αντίστοιχο (πρότυπο): EN 12275:2013 (B)

2. Αντίστοιχο (πρότυπο): EN 12275:2013 (B)

4. Αντίστοιχο (πρότυπο): EN 566:2017

1. τον κοινοποιημένο φορέα

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

έχει διεξάγει τον έλεγχο εξέτασης τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχει εκδώσει το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου **2011-3486**.

2. τον κοινοποιημένο φορέα

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

έχει διεξάγει τον έλεγχο εξέτασης τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχει εκδώσει το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου **2011-3484**.

4. τον κοινοποιημένο φορέα

VVUU, a.s.

Pikartska 1337/7

716 07, Ostrava - Radvanice

Czech Republic

έχει διεξάγει τον έλεγχο εξέτασης τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχει εκδώσει το πιστοποιητικό εξέτασης

τύπου **1019-395/Q/2024**.

Το ΜΑΠ υπόκειται στην παρακάτω μέθοδο αξιολόγησης της συμμόρφωσης: Συμμόρφωση με το κατασκευαστικό πρότυπο βάσει διασφάλισης ποιότητας σε συνάρτηση με τη διαδικασία παραγωγής (ενότητα D) υπό την επίβλεψη του κοινοποιημένου φορέα:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

Αποκλειστική ευθύνη για την έκδοση της παρούσας δήλωσης συμμόρφωσης φέρει ο κατασκευαστής. Υπογράφεται για λογαριασμό και στο όνομα του:



Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO

HR**IZJAVA O SUKLADNOSTI**

Proizvođač AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes izjavljuje da proizvod opisan u nastavku

Trgovački naziv: ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm

Broj artikla: QG11X-AA

1. potvrde : 2011-3486

2. potvrde : 2011-3484

4. potvrde : 1019-395/Q/2024

udovoljava primjenjivim propisima o usklađivanju EU-a: Uredba o osobnoj zaštitnoj opremi (EU) 2016/425

1. U skladu s (norma): EN 12275:2013 (B)

2. U skladu s (norma): EN 12275:2013 (B)

4. U skladu s (norma): EN 566:2017

1. Imenovano tijelo

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

obavilo je EU ispitivanje prototipa (modul B) i izdalo EU potvrdu o ispitivanju prototipa **2011-3486**.

2. Imenovano tijelo

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

obavilo je EU ispitivanje prototipa (modul B) i izdalo EU potvrdu o ispitivanju prototipa **2011-3484**.

4. Imenovano tijelo

VVUU, a.s.

Pikartska 1337/7

716 07, Ostrava - Radvanice

Czech Republic

obavilo je EU ispitivanje prototipa (modul B) i izdalo EU potvrdu o ispitivanju prototipa **1019-395/Q/2024**.

Osobna zaštitna oprema podliježe sljedećem postupku procjene usklađenosti: usklađenost s prototipom na



temelju osiguranja kvalitete u okviru proizvodnog procesa (modul D) pod nadzorom imenovanog tijela:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Isključivu odgovornost za izdavanje ove izjave o usklađenosti snosi proizvođač. Potpisnik za i u ime:



Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO

HU

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó: AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes kijelenti, hogy az alábbiakban megnevezett termék

Kereskedelmi név:	ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm
Cikkszám:	QG11X-AA
1. Tanúsítvány:	2011-3486
2. Tanúsítvány:	2011-3484
4. Tanúsítvány:	1019-395/Q/2024

megfelel az Unió vonatkozó harmonizált jogi előírásainak: PSA rendelet (EU) 2016/425

1. Az alábbiaknak megfelelően (szabvány): EN 12275:2013 (B)
2. Az alábbiaknak megfelelően (szabvány): EN 12275:2013 (B)
4. Az alábbiaknak megfelelően (szabvány): EN 566:2017

1. Az értesített szerv

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria

végrehajtotta az EU mintapéldány-vizsgálatot (B modul) és kiállította az EU mintapéldány-tanúsítványt **2011-3486**.

2. Az értesített szerv

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria

végrehajtotta az EU mintapéldány-vizsgálatot (B modul) és kiállította az EU mintapéldány-tanúsítványt **2011-3484**.

4. Az értesített szerv

VVUU, a.s.
Pikartska 1337/7
716 07, Ostrava - Radvanice

Czech Republic
végrehajtotta az EU mintapéldány-vizsgálatot (B modul) és kiállította az EU mintapéldány-tanúsítványt
1019-395/Q/2024.

A PSA a következő megfelelőségértékelési eljárást érinti: A mintapéldány megfelelősége a minőségbiztosítás alapján, a termelési folyamatra (D modul) vonatkoztatva, az értesített szerv felügyeletével:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

A jelen megfelelőségi nyilatkozat kiállításával kapcsolatban kizárólag a gyártó felelős. Aláírva a következő számára és nevében:



AUSTRIALPIN
Industriezone C2a
6166 Fulpmes, Austria
T +43 5225 65248 0
F +43 5225 65248 2
office@austrialpin.at
www.austrialpin.at

Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO

IL

הצהרת תאימות

פולפמס מצהיר שהמוצר המתואר להלן C 2a, A-6166 היצרן אוסטריאלפין בע"מ, איזור תעשייה

שם מסחרי: ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm
מספר פריט: QG11X-AA

1. תעודה : 2011-3486
2. תעודה : 2011-3484
4. תעודה : 1019-395/Q/2024

(EU) 2016/425 תואם לחקיקת ההרמוניזציה של האיחוד: ציוד הגנה אישי

1. בהתאם לנורמה: EN 12275:2013 (B)
 2. בהתאם לנורמה: EN 12275:2013 (B)
 4. בהתאם לנורמה: EN 566:2017

1. הרשות המיידעת:

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
 Vienna Twin Towers
 Wienerbergstraße 11
 1100 Wien
 Austria

והנפיקה את אישור בדיקת התקן **2011-3486** (B) ערכה את בדיקת הדגם של האיחוד האירופי (מודול

2. הרשות המיידעת:

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
 Vienna Twin Towers
 Wienerbergstraße 11
 1100 Wien
 Austria

והנפיקה את אישור בדיקת התקן **2011-3484** (B) ערכה את בדיקת הדגם של האיחוד האירופי (מודול

4. הרשות המיידעת:

VVUU, a.s.
 Pikartska 1337/7
 716 07, Ostrava - Radvanice
 Czech Republic

והנפיקה את אישור בדיקת התקן **1019-395/Q/2024** (B) ערכה את בדיקת הדגם של האיחוד האירופי (מודול

ציוד ההגנה האישי עבר את תהליך דירוג התאימות הבא: תאימות לדגם בהתייחס לביקורת איכות המבוססת על תהליך הייצור
 תוך פיקוח של הרשות המיידעת (D) (מודול



ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

היצרן נושא באחריות הבלעדית להנפקת הצהרת תאימות זו



Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO

IT

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il produttore AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes dichiara che il prodotto descritto qui di seguito

Denominazione commerciale:	ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm
Numero di articolo:	QG11X-AA
1. certificato :	2011-3486
2. certificato :	2011-3484
4. certificato :	1019-395/Q/2024

è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione: Regolamento DPI (UE) 2016/425

1. Conforme (norma):	EN 12275:2013 (B)
2. Conforme (norma):	EN 12275:2013 (B)
4. Conforme (norma):	EN 566:2017

1. L'organismo notificato

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria

ha effettuato l'esame UE del tipo (modulo B) e rilasciato il certificato UE di esame del tipo **2011-3486**.

2. L'organismo notificato

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria

ha effettuato l'esame UE del tipo (modulo B) e rilasciato il certificato UE di esame del tipo **2011-3484**.

4. L'organismo notificato

VVUU, a.s.
Pikartska 1337/7
716 07, Ostrava - Radvanice
Czech Republic

ha effettuato l'esame UE del tipo (modulo B) e rilasciato il certificato UE di esame del tipo **1019-395/Q/2024**.



I DPI sono soggetti alla seguente procedura di valutazione della conformità: conformità al tipo basata su una garanzia di qualità relativa al processo di produzione (modulo D) sotto la supervisione dell'organismo notificato:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

La responsabilità per la stesura della presente dichiarazione di conformità spetta esclusivamente al produttore. Firmata a nome e per conto di:



Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO



AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes

ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm
QG11X-AA

- 2011-3486
2011-3484
1019-395/Q/2024

PSA (EU) 2016/425

- EN 12275:2013 (B)
EN 12275:2013 (B)
EN 566:2017

1. AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
EU- (B) 2011-3486

2. AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria
EU- (B) 2011-3484

4. VVUU, a.s.
Pikartska 1337/7
716 07, Ostrava - Radvanice
Czech Republic
EU- (B) 1019-395/Q/2024

PSA (D)



ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□:



Fulpmes, 05.01.2025
Mag. Katrin Mark Winkler, CEO





□□□ □□□

□□□ AUSTRALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes □ □ □□□ □□

□□: ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm
□□ □□:: QG11X-AA

- 1. □□ □□: 2011-3486
- 2. □□ □□: 2011-3484
- 4. □□ □□: 1019-395/Q/2024

□(□) □□□ □□ □□□ □□ □□ □□□□ □□□□. PSA □□ (EU) 2016/425

- 1. □□ □□ (□□): EN 12275:2013 (B)
- 2. □□ □□ (□□): EN 12275:2013 (B)
- 4. □□ □□ (□□): EN 566:2017

1. □□ □□
 AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
 Vienna Twin Towers
 Wienerbergstraße 11
 1100 Wien
 Austria
 □ EU □□ □□□ □□□□ (□□ B) EU □□ □□ □□□□ **2011-3486** □□□□□.

2. □□ □□
 AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
 Vienna Twin Towers
 Wienerbergstraße 11
 1100 Wien
 Austria
 □ EU □□ □□□ □□□□ (□□ B) EU □□ □□ □□□□ **2011-3484** □□□□□.

4. □□ □□
 VVUU, a.s.
 Pikartska 1337/7
 716 07, Ostrava - Radvanice
 Czech Republic
 □ EU □□ □□□ □□□□ (□□ B) EU □□ □□ □□□□ **1019-395/Q/2024** □□□□□.

PSA □□ □□□ □□ □□□ □□□: □□ □□ □□□ □□ □□ □□ □□(□□ D) □□□ □□ □□□ □□□ □□ □□ □□□ □□ □□□:



LT

ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojas AUSTRALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes deklaruoja, kad toliau aprašytas gaminys

Prekybinis pavadinimas: ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm

Gaminio kodas: QG11X-AA

1. Sertifikato: 2011-3486

2. Sertifikato: 2011-3484

4. Sertifikato: 1019-395/Q/2024

Atitinka tam tikrus Sąjungos darniuosius teisės aktus: Reglamentas dėl apsauginių asmeninių priemonių (ES) 2016/425

1. Atitinka (standartas): EN 12275:2013 (B)

2. Atitinka (standartas): EN 12275:2013 (B)

4. Atitinka (standartas): EN 566:2017

1. Notifikuotoji įstaiga

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

atliko ES tipo bandymą (B modulis) ir išdavė ES tipo bandymo pažymėjimą **2011-3486**.

2. Notifikuotoji įstaiga

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

atliko ES tipo bandymą (B modulis) ir išdavė ES tipo bandymo pažymėjimą **2011-3484**.

4. Notifikuotoji įstaiga

VVUU, a.s.

Pikartska 1337/7

716 07, Ostrava - Radvanice

Czech Republic

atliko ES tipo bandymą (B modulis) ir išdavė ES tipo bandymo pažymėjimą **1019-395/Q/2024**.



Asmeninėms apsauginėms priemonėms taikoma tokia atitikties vertinimo procedūra: Tipo atitiktis kokybės užtikrinimo pagrindu susijusi su gamybos procesu (D modulis), kontroliuojant notifikuotajai įstaigai:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Atsakomybė už šios atitikties deklaracijos išdavimą tenka gamintojui. Pasirašyta už ir vardu:



Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO

LV

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ražotājs AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes paziņo, ka zemāk aprakstītais ražojums

Tirdzniecības nosaukums: ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm

Preces numurs: QG11X-AA

1. Sertifikāta: 2011-3486

2. Sertifikāta: 2011-3484

4. Sertifikāta: 1019-395/Q/2024

atbilst attiecīgajiem savienības saskaņotajiem tiesību aktiem: IAL regula (ES) 2016/425

1. Atbilstoši (standarts): EN 12275:2013 (B)

2. Atbilstoši (standarts): EN 12275:2013 (B)

4. Atbilstoši (standarts): EN 566:2017

1. Pilnvarotā iestāde

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

ir veikusi ES parauga pārbaudi (modulis B) un izsniegusi ES parauga pārbaudes apliecību **2011-3486**.

2. Pilnvarotā iestāde

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

ir veikusi ES parauga pārbaudi (modulis B) un izsniegusi ES parauga pārbaudes apliecību **2011-3484**.

4. Pilnvarotā iestāde

VVUU, a.s.

Pikartska 1337/7

716 07, Ostrava - Radvanice

Czech Republic

ir veikusi ES parauga pārbaudi (modulis B) un izsniegusi ES parauga pārbaudes apliecību

1019-395/Q/2024.

IAL ir pakļauts šādai atbilstības vērtēšanas procedūrai: Atbilstība paraugam, pamatojoties uz kvalitātes



nodrošināšanu attiecībā uz ražošanas procesu (modulis D) pilnvarotās iestādes uzraudzībā:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN



Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO

MT

DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITA`

Il-manifattur AUSTRIALPIN Company Limited, Żona Industrijali C 2a, A-6166 Fulpmes jiddikjara li l-prodott deskritt hawn isfel

Isem tal-prodott fin-negozju: ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm

Numru tal-Prodott: QG11X-AA

1. Ċertifikat : 2011-3486

2. Ċertifikat : 2011-3484

4. Ċertifikat : 1019-395/Q/2024

Huwa f'konformita` mal-leġiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni Regolament tal-UE 2016/425 dwar PPE

1. Skond (Standard): EN 12275:2013 (B)

2. Skond (Standard): EN 12275:2013 (B)

4. Skond (Standard): EN 566:2017

1. Il-korp notifikat

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

wettqu l-eżami u l-verifikazzjoni tal-UE (Modulu B) u ħarġu ċ-ċertifikazzjoni **2011-3486**.

2. Il-korp notifikat

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

wettqu l-eżami u l-verifikazzjoni tal-UE (Modulu B) u ħarġu ċ-ċertifikazzjoni **2011-3484**.

4. Il-korp notifikat

VVUU, a.s.

Pikartska 1337/7

716 07, Ostrava - Radvanice

Czech Republic

wettqu l-eżami u l-verifikazzjoni tal-UE (Modulu B) u ħarġu ċ-ċertifikazzjoni **1019-395/Q/2024**.



Il-PPE huwa soġġett għal proċedura ta' valutazzjoni tal-konformita` : Konformita` għat-tip abbażi ta' assigurarzjoni tal-kwalita` tal-proċess ta' produzzjoni (Modulu D) taħt is-sorveljanza tal-post notifikat:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Ir-responsabbilita` esklussiva għall-produzzjoni ta' din id-Dekjarazzjoni ta' Konformita` hija tal-manifattur Iffirmat għal u f'isem:



Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO

NL

CONFORMITEITSVERKLARING

De fabrikant AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes verklaart dat het hieronder beschreven product

Handelsnaam: ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm
Artikelnummer: QG11X-AA
1. Certificaat : 2011-3486
2. Certificaat : 2011-3484
4. Certificaat : 1019-395/Q/2024

voldoet aan de toepasselijke harmoniseringsrechtsvoorschriften van de Unie: PBM-verordening (EU) 2016/425

1. overeenkomstig (norm): EN 12275:2013 (B)
2. overeenkomstig (norm): EN 12275:2013 (B)
4. overeenkomstig (norm): EN 566:2017

1. de aangemelde instantie

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria

heeft het EU-typeonderzoek uitgevoerd (module B) en het EU-onderzoekscertificaatnr. **2011-3486** opgesteld.

2. de aangemelde instantie

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria

heeft het EU-typeonderzoek uitgevoerd (module B) en het EU-onderzoekscertificaatnr. **2011-3484** opgesteld.

4. de aangemelde instantie

VVUU, a.s.
Pikartska 1337/7
716 07, Ostrava - Radvanice
Czech Republic

heeft het EU-typeonderzoek uitgevoerd (module B) en het EU-onderzoekscertificaatnr. **1019-395/Q/2024**

opgesteld.

De PBM is onderworpen aan de volgende conformiteitsbeoordelingsprocedure: Conformiteit met het type op basis van een kwaliteitswaarborg met betrekking tot het productieproces (module D) onder toezicht van de aangemelde instantie:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Ondertekend voor en uit naam van:



AUSTRIALPIN
TIROL
AUSTRIALPIN GMBH
Industriezone C2a T +43 5225 65248 0
6166 Fulpmes, Austria F +43 5225 65248 2
A-1140ESSENZ C office@austrialpin.at
Toll: +43 700 100 000 www.austrialpin.at

Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO

NO**SAMSVARERKLÆRING**

Produsenten AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes erklærer, at produktet beskrevet under

Handelsnavn: ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm

Artikkelnummer: QG11X-AA

1. Sertifikat: 2011-3486

2. Sertifikat: 2011-3484

4. Sertifikat: 1019-395/Q/2024

samsvarer med de gjeldende harmoniserte juridiske forskriftene til unionen: PSA direktiv (EU) 2016/425

1. Samsvarende (standard): EN 12275:2013 (B)

2. Samsvarende (standard): EN 12275:2013 (B)

4. Samsvarende (standard): EN 566:2017

1. Det tekniske kontrollorganet

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

har gjennomført EU-typegodkjenningen (Modul B) og har utgitt dokumentasjonen av EU-typegodkjenningen **2011-3486**.

2. Det tekniske kontrollorganet

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

har gjennomført EU-typegodkjenningen (Modul B) og har utgitt dokumentasjonen av EU-typegodkjenningen **2011-3484**.

4. Det tekniske kontrollorganet

VVUU, a.s.

Pikartska 1337/7

716 07, Ostrava - Radvanice

Czech Republic

har gjennomført EU-typegodkjenningen (Modul B) og har utgitt dokumentasjonen av EU-typegodkjenningen **1019-395/Q/2024**.

PSA er underlagt følgende prosedyrer for samsvarsvurdering: Samsvar med type basert på en kvalitetssikring med hensyn til produksjonsprosessen (Modul D) under overvåking av det tekniske kontrollorganet:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Eneansvaret for å utstede denne samsvarserklæringen ligger hos produsenten. Undertegnet for og i navnet til:



AUSTRIALPIN
TIROL
AUSTRIALPIN GmbH
Industriezone C2a T +43 5225 65248 0
6166 Fulpmes, Austria F +43 5225 65248 2
A-1100 WIEN E office@austrialpin.at
www.austrialpin.at

Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO

PL

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Producent AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes deklaruje niniejszym, że opisany poniżej produkt

Nazwa handlowa: ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm

Numer artykułu: QG11X-AA

1. certyfikatu : 2011-3486

2. certyfikatu : 2011-3484

4. certyfikatu : 1019-395/Q/2024

jest zgodny z zobowiązującym unijnym prawodawstwem harmonizacyjnym: Rozporządzenie w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425

1. Odpowiednio (norma): EN 12275:2013 (B)

2. Odpowiednio (norma): EN 12275:2013 (B)

4. Odpowiednio (norma): EN 566:2017

1. Jednostka notyfikowana

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

wykonała badanie typu UE (moduł B) i wystawiła certyfikat badania typu UE **2011-3486**.

2. Jednostka notyfikowana

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

wykonała badanie typu UE (moduł B) i wystawiła certyfikat badania typu UE **2011-3484**.

4. Jednostka notyfikowana

VVUU, a.s.

Pikartska 1337/7

716 07, Ostrava - Radvanice

Czech Republic

wykonała badanie typu UE (moduł B) i wystawiła certyfikat badania typu UE **1019-395/Q/2024**.



Środki ochrony indywidualnej podlegają następującej procedurze oceny zgodności: Zgodność z typem na podstawie zapewnienia jakości w odniesieniu do procesu produkcji (moduł D) pod kontrolą jednostki notyfikowanej:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Odpowiedzialność za sporządzenie niniejszej deklaracji zgodności ponosi wyłącznie producent. Podpisano w imieniu:



Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO

PT

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

O fabricante AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes declara que o produto descrito abaixo

Designação comercial:	ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm
Número de artigo:	QG11X-AA
1. Certificado:	2011-3486
2. Certificado:	2011-3484
4. Certificado:	1019-395/Q/2024

está em conformidade com a legislação comunitária relevante de harmonização: Regulamento (UE) 2016/425 relativo a EPI

1. Em conformidade com a norma: :	EN 12275:2013 (B)
2. Em conformidade com a norma: :	EN 12275:2013 (B)
4. Em conformidade com a norma: :	EN 566:2017

1. O organismo notificado

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria

efetuou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo **2011-3486**.

2. O organismo notificado

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria

efetuou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo **2011-3484**.

4. O organismo notificado

VVUU, a.s.
Pikartska 1337/7
716 07, Ostrava - Radvanice
Czech Republic

efetuou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo **1019-395/Q/2024**.

Os EPI estão sujeitos ao seguinte procedimento de avaliação da conformidade: Conformidade com o tipo baseada na garantia da qualidade do processo de produção (Módulo D), sob a supervisão do organismo notificado:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

O fabricante é o responsável único pela emissão desta declaração de conformidade. Assinado por e em nome de:



AUSTRIALPIN
TIROL
AUSTRIALPIN GmbH
Industriezone C2a T +43 5225 65248 0
6166 Fulpmes, Austria F +43 5225 65248 2
A-1140 Innsbruck C office@australpin.at
Tel: +43 5225 65248 0 www.austrialpin.at

Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO

RO**DECLARAȚIA DE CONFORMITATE**

Producătorul AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes declară, că produsul descris mai jos

Denumire comercială: ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm

Număr articol: QG11X-AA

1. certificat : 2011-3486

2. certificat : 2011-3484

4. certificat : 1019-395/Q/2024

corespunde prevederilor juridice de armonizare în vigoare din cadrul uniunii: Ordonanța EPP (UE) 2016/425

1. Corespunzător (norma): EN 12275:2013 (B)

2. Corespunzător (norma): EN 12275:2013 (B)

4. Corespunzător (norma): EN 566:2017

1. Locația notificată

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

a executat examinarea de tip UE (modulul B) și a emis certificarea examinării de tip UE **2011-3486**.

2. Locația notificată

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

a executat examinarea de tip UE (modulul B) și a emis certificarea examinării de tip UE **2011-3484**.

4. Locația notificată

VVUU, a.s.

Pikartska 1337/7

716 07, Ostrava - Radvanice

Czech Republic

a executat examinarea de tip UE (modulul B) și a emis certificarea examinării de tip UE

1019-395/Q/2024.

EPP se supune următoarelor procedee de evaluare a conformității: Conformitatea cu prototipul pe baza



unei asigurări a calității raportată la procesul de producție (modulul D) sub monitorizarea locației notificate:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

Singura entitate responsabilă pentru emiterea acestei declarații de conformitate este producătorul.

Semnat pentru și în numele:



Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO

RU**ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ**

Изготовитель AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes заявляет, что описанное ниже изделие

Торговое наименование: ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm

Номер артикула: QG11X-AA

1. сертификата : 2011-3486

2. сертификата : 2011-3484

4. сертификата : 1019-395/Q/2024

соответствует релевантным нормативным актам Союза по гармонизации: Регламент о средствах индивидуальной защиты (ЕС) 2016/425.

1. В соответствии с (нормой): EN 12275:2013 (B)

2. В соответствии с (нормой): EN 12275:2013 (B)

4. В соответствии с (нормой): EN 566:2017

1. Уполномоченный орган

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

провел испытание типового образца ЕС (модуль B) и выдал Сертификат ЕС о проведении экспертизы типа изделия **2011-3486**.

2. Уполномоченный орган

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

провел испытание типового образца ЕС (модуль B) и выдал Сертификат ЕС о проведении экспертизы типа изделия **2011-3484**.

4. Уполномоченный орган

VVUU, a.s.

Pikartska 1337/7



716 07, Ostrava - Radvanice

Czech Republic

провел испытание типового образца ЕС (модуль B) и выдал Сертификат ЕС о проведении экспертизы типа изделия **1019-395/Q/2024**.

Индивидуальные средства защиты подлежат следующему единообразному методу оценки соответствия: соответствие типовому образцу на основании контроля качества в отношении процесса производства (модуль D) под контролем уполномоченного органа:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

Исключительную ответственность за выдачу данной декларации о соответствии несет изготовитель. Подписано за и от имени:



Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO

SI IZJAVA O SKLADNOSTI

Proizvajalec AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes izjavlja, da spodaj opisani izdelek

Trgovsko ime: ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm
Številka artikla: QG11X-AA

1. certifikata : 2011-3486
2. certifikata : 2011-3484
4. certifikata : 1019-395/Q/2024

ustreza zadevnim predpisom o usklajevanju unije: Odredba PSA (EU) 2016/425

1. Ustreza (standard):: EN 12275:2013 (B)
2. Ustreza (standard):: EN 12275:2013 (B)
4. Ustreza (standard):: EN 566:2017

1. Priglašeno mesto

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria

je izvedlo tipski preskus EU (modul B) in izdalo certifikat EU o tipskem **2011-3486** preskusu.

2. Priglašeno mesto

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria

je izvedlo tipski preskus EU (modul B) in izdalo certifikat EU o tipskem **2011-3484** preskusu.

4. Priglašeno mesto

VVUU, a.s.
Pikartska 1337/7
716 07, Ostrava - Radvanice
Czech Republic

je izvedlo tipski preskus EU (modul B) in izdalo certifikat EU o tipskem **1019-395/Q/2024** preskusu.

PSA je predmet naslednjih postopkov ugotavljanja skladnosti: Skladnost s tipom na podlagi zagotavljanja kakovosti proizvodnega postopka (Modul D) ob nadzorovanju priglašene organa:



ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. Podpisano za in v imenu:



Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO

SK**VYHLÁSENIE O ZHODE**

Výrobca AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes vyhlasuje, že dole opísaný výrobok

Obchodný názov: ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm

Číslo výrobku: QG11X-AA

1. certifikátu : 2011-3486

2. certifikátu : 2011-3484

4. certifikátu : 1019-395/Q/2024

spĺňa príslušné harmonizačné predpisy Únie: Nariadenie o osobných ochranných prostriedkoch (EÚ) 2016/425

1. Zodpovedajúc (norme): EN 12275:2013 (B)

2. Zodpovedajúc (norme): EN 12275:2013 (B)

4. Zodpovedajúc (norme): EN 566:2017

1. Notifikované miesto

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

vykonalo osvedčenie o typovej skúške (modul B) a vystavilo osvedčenie EÚ o typovom schválení

2011-3486.

2. Notifikované miesto

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

vykonalo osvedčenie o typovej skúške (modul B) a vystavilo osvedčenie EÚ o typovom schválení

2011-3484.

4. Notifikované miesto

VVUU, a.s.

Pikartska 1337/7

716 07, Ostrava - Radvanice

Czech Republic

vykonalo osvedčenie o typovej skúške (modul B) a vystavilo osvedčenie EÚ o typovom schválení

1019-395/Q/2024.

Nariadenie o osobných ochranných prostriedkoch podlieha nasledujúcim postupom posúdenia zhody: zhoda s typom na základe zabezpečenia kvality vzťahujúceho sa k výrobnému procesu (modul D) za kontroly notifikovaného miesta:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Výhradnú zodpovednosť za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca. Podpísaný namiesto a v mene:



AUSTRIALPIN
TIROL
AUSTRIALPIN GmbH
Industriezone C2a T +43 5225 65248 0
6166 Fulpmes, Austria F +43 5225 65248 2
A-1100 WIEN E office@austrialpin.at
www.austrialpin.at

Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO

SV

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkaren AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes försäkrar att nedanstående produkt

Handelsnamn: ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm

Artikelnummer: QG11X-AA

1. Certifikat: 2011-3486

2. Certifikat: 2011-3484

4. Certifikat: 1019-395/Q/2024

uppfyller tillämpliga krav i unionslagstiftningen om harmonisering: PPE-förordning (EU) 2016/425

1. Motsvarande (standard): EN 12275:2013 (B)

2. Motsvarande (standard): EN 12275:2013 (B)

4. Motsvarande (standard): EN 566:2017

1. Det anmälda organet

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

har utfört EU-typkontrollen (modul B) och utfärdat EU-typintyg **2011-3486**.

2. Det anmälda organet

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

har utfört EU-typkontrollen (modul B) och utfärdat EU-typintyg **2011-3484**.

4. Det anmälda organet

VVUU, a.s.

Pikartska 1337/7

716 07, Ostrava - Radvanice

Czech Republic

har utfört EU-typkontrollen (modul B) och utfärdat EU-typintyg **1019-395/Q/2024**.

PPE är föremål för följande förfaranden för bedömning av överensstämmelse: Överensstämmelse med typmodellen baserat på en kvalitetssäkring relaterad till produktionsprocessen (modul D) som övervakats



av det anmälda organet:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

Tillverkaren ansvarar ensam för utfärdandet av denna försäkrans om överensstämmelse.. Undertecknat för och på uppdrag av:



Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO



Czech Republic

Číslo účtu: 1019-395/Q/2024.

PSA: (B) (D)

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Informational text block



Fulpmes, 05.01.2025
Mag. Katrin Mark Winkler, CEO



TR

UYGUNLUK BEYANI

Üretici AUSTRIALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes işbu yazıyla, aşağıda açıklanan ürünün

Ticari adı: ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm

Ürün numarası: QG11X-AA

1. Sertifika: 2011-3486

2. Sertifika: 2011-3484

4. Sertifika: 1019-395/Q/2024

Birliğin geçerli uyumlaştırma talimatlarına uygun olduğunu beyan eder: KKD düzenlemesi (AB) 2016/425

1. Referans (standart): EN 12275:2013 (B)

2. Referans (standart): EN 12275:2013 (B)

4. Referans (standart): EN 566:2017

1. Resmi kurum

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria

AB tip incelemesini gerçekleştirip (modül B) AB tip incelemesi belgesini **2011-3486** oluşturmuştur.

2. Resmi kurum

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
1100 Wien
Austria

AB tip incelemesini gerçekleştirip (modül B) AB tip incelemesi belgesini **2011-3484** oluşturmuştur.

4. Resmi kurum

VVUU, a.s.
Pikartska 1337/7
716 07, Ostrava - Radvanice
Czech Republic

AB tip incelemesini gerçekleştirip (modül B) AB tip incelemesi belgesini **1019-395/Q/2024** oluşturmuştur.

KKD, aşağıdaki uygunluk değerlendirme yöntemine tabidir: Aşağıdaki resmi kurumun denetimi altında gerçekleşen üretim sürecine (modül D) yönelik bir kalite kontrolüne dayanan tip uygunluğu:



ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Bu uygunluk beyanının oluşturulmasından sadece üretici sorumludur. İmzanın kimin yerine ve adına atıldığı:



Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO

UA**ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ**

Виробник AUSTRALPIN GmbH Industriezone C 2a, A-6166 Fulpmes заявляє, що описаний далі виріб

Торгова марка: ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm

Артикульний номер: QG11X-AA

1. Сертифікат: 2011-3486

2. Сертифікат: 2011-3484

4. Сертифікат: 1019-395/Q/2024

відповідає належним гармонізованим документам Співтовариства: Регламенту (EU) 2016/425 щодо засобів індивідуального захисту (ЗІЗ)

1. відповідно до (стандарту): EN 12275:2013 (B)

2. відповідно до (стандарту): EN 12275:2013 (B)

4. відповідно до (стандарту): EN 566:2017

1. Уповноважений орган

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

провів випробування типового ЄС-зразка (модуль B) і видав сертифікат ЄС про затвердження типового зразка **2011-3486**.

2. Уповноважений орган

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

провів випробування типового ЄС-зразка (модуль B) і видав сертифікат ЄС про затвердження типового зразка **2011-3484**.

4. Уповноважений орган

VVUU, a.s.

Pikartska 1337/7

716 07, Ostrava - Radvanice

Czech Republic

провів випробування типового ЄС-зразка (модуль B) і видав сертифікат ЄС про затвердження типового зразка **1019-395/Q/2024**.

ЗІЗ підлягають таким методам перевірки відповідності: Відповідність типовому зразку на підставі гарантування якості в процесі виробництва (модуль D) при перевірці уповноваженим органом:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

A-1100 WIEN

Виключну відповідальність за видачу цієї Декларації про відповідність бере на себе виробник.

Підписано від імені:



AUSTRIALPIN
TIROL
AUSTRIALPIN GMBH
Industriezone C2a T +43 5225 652480
6166 Fulpmes, Austria F +43 5225 652482
E office@austrialpin.at
www.austrialpin.at

Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO

VN

TUYÊN BỐ PHÙ HỢP

Nhà sản xuất AUSTRIALPIN GmbH Khu công nghiệp C 2a, A-6166 Fulpmes giải thích rằng sản phẩm được mô tả dưới đây

Tên thương mại: ROCKIT, MIXED Express Set 11 cm

Số sản phẩm: QG11X-AA

1. Số giấy chứng nhận : 2011-3486

2. Số giấy chứng nhận : 2011-3484

4. Số giấy chứng nhận : 1019-395/Q/2024

Luật hài hòa liên minh có liên quan: Quy định PSA (EU) 2016/425

1. Theo (Tiêu chuẩn): EN 12275:2013 (B)

2. Theo (Tiêu chuẩn): EN 12275:2013 (B)

4. Theo (Tiêu chuẩn): EN 566:2017

1. Cơ quan chứng nhận

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

đã thực hiện kiểm tra loại theo quy định EU (Mô-đun B) và cấp chứng chỉ kiểm tra loại theo quy định EU **2011-3486**.

2. Cơ quan chứng nhận

AUVA-STP - Sicherheitstechnische Prüfstelle

Vienna Twin Towers

Wienerbergstraße 11

1100 Wien

Austria

đã thực hiện kiểm tra loại theo quy định EU (Mô-đun B) và cấp chứng chỉ kiểm tra loại theo quy định EU **2011-3484**.

4. Cơ quan chứng nhận

VVUU, a.s.

Pikartska 1337/7

716 07, Ostrava - Radvanice

Czech Republic

đã thực hiện kiểm tra loại theo quy định EU (Mô-đun B) và cấp chứng chỉ kiểm tra loại theo quy định EU **1019-395/Q/2024**.

PSA tuân theo quy trình đánh giá phù hợp sau đây: Sự phù hợp với loại dựa trên đảm bảo chất lượng liên quan đến quy trình sản xuất (Mô-đun D) dưới sự giám sát của cơ quan chứng nhận:

ALLGEMEINE UNFALLVERSICHERUNGSANSTALT
Vienna Twin Towers
Wienerbergstraße 11
A-1100 WIEN

Đơn vị duy nhất có trách nhiệm ban hành Tuyên bố phù hợp này của nhà sản xuất. Ký và thay mặt:



Fulpmes, 05.01.2025

Mag. Katrin Mark Winkler, CEO

